

DEL MOMENTO

Hay que atacar el mal en su raíz

El domingo dijo por radio el Ministro de la Gobernación que el movimiento anárquico había sido rápidamente sofocado. Añadió, también, esta otra palabra: APLASADO.

No dudamos de que haya sido sofocado. Por lo menos ha podido ser contenido y sofocado con relativa facilidad.

Ni por la organización ni por la clase de armas que han empleado los revolucionarios en su movimiento, podían inspirar temores a un Gobierno que cuenta con medios de lucha tan superiores a los de los revolucionarios como son la Guardia civil y las Guardias de Asalto.

Era, pues, evidente que el Gobierno había de reprimir a los revoltosos en tiempo más o menos breve.

¿Pero lo ha aplastado? Esto es lo que deseáramos se confirmase. Por que el hacer enmudecer a unos cientos de pistoleros, el meter en la cárcel a unas cuantas Directivas de Sindicatos y a doscientos o trescientos individuos "peligrosos" no puede ser considerado como un aplastamiento definitivo del anarco-socialismo.

Para "aplastarlo" de un modo definitivo es preciso que el Gobierno dé la sensación no sólo de que ha de poder reprimir rápidamente cualquier movimiento de la misma naturaleza, sino de que no ha de permitir actuar ni pública ni ocultamente a las organizaciones que tengan como finalidad la "acción directa" que no significa más que la revolución ininterrumpida.

Eso de que puedan existir y nada menos que amparadas por la Ley organizaciones que no tengan otra finalidad que la de provocar la huelga por sistema, y por táctica los movimientos, revolucionarios, (en cuanto se hacen con los recursos que crean necesarios) debe acabar de un modo radical.

Y para acabar con ellas no es necesario implantar ninguna Dictadura, sino sencillamente que el Gobierno obró normalmente, con sentido común... y con verdadero sentimiento de la Justicia.

En Inglaterra, hay bastantes más obreros que en España, hay bastantes más parados, existe un sentimiento de libertad... del que no se tiene noticia en España, y no se dan los vergonzosos casos de revueltas sangrientas que en España hay que lamentar con tan dolorosa frecuencia... ni hay tampoco Dictadura.

De modo, que si el Gobierno quiere, puede acabar con esas organizaciones, de tal modo, que a todas esas pobres gentes ineducadas y engañadas por unos cuantos exaltados que, después de todo, no les llevan en educación ni en conocimientos más que lo que puede mediar entre la cultura de quien no ha alimentado su inteligencia más que con la lectura de unos folletines o más bien novelones, rusos contruidos a base de dos o tres tópicos a cual más vulgares, y la del que se nutre con la de Solidaridad, "C N T" y El Socialista, de tal modo decimos que a esas pobres gentes no se les pase por la imaginación el intentar organizarlas de nuevo, ni en desbordar los cauces legales en su actuación, es aquellas otras en que puedan ingresar.

Por que así, no solo se evitarán las tristes y dolorosísimas consecuencias que después se lamentan, (quién devuelve la vida a las víctimas, muchas de ellas inocentes que cusan tan?) y que claman Justicia y venganza, sino los enormes daños y perjuicios que se causan a la economía en general, y particularizando más al contribuyente.

Este último movimiento ha llenado de dolor a muchos hogares felices y dichosos días antes, les ha dejado quizá en a miseria, ha producido directamente quebrantos en sus negocios, en su economía a miles de ciudadanos, y en general, ha causado en la economía general del Estado y en su crédito en el exterior unos daños incalculables, que a nosotros, los vascos, también nos alcanzan a causa de nuestra dependencia del Estado Español.

Además esa inseguridad, esa perpetuo temor de que esta o la organización puedan perturbar la marcha normal de la sociedad obliga a los demás ciudadanos a tener siempre montada una guardia tan numerosa y tan pertrechada y dispuesta, que viene pesando

ya demasiado sobre los ciudadanos pacíficos, honrados y laboriosos.

Porque todos esos miles de Guardias Civiles y Guardias de Asalto, y Guardias de Seguridad y policía que constituyen ya un Ejército mucho mayor que los que tuvo España en tiempos de Carlos V y Felipe II para luchar con Europa, no tienen más misión ya, que conservar el orden en el interior del Estado, y van resultando muy caras, demasiado caras, una paz y una tranquilidad que deberían conseguirse y podrían conseguirse atacando el mal en su raíz.

Somos obreristas en el verdadero y sano sentido de la palabra. Diariamente casi, escribimos en pro de sus legítimas aspiraciones. Predicamos insistentemente que se les debe hacer justicia. Constantemente les estamos recomendando que se organicen. En una palabra, laboramos por que se reforme y mejore nuestra sociedad, con el fin de dignificar y elevar la condición de los obreros. Pero no podemos admitir que en sus esfuerzos y luchas empleen otros medios que los racionales, los humanos, los legales, y mucho menos los sangrientos, los del terror, y los de la violencia.

Por que con ellos, no solo causan víctimas inocentes, y daños irreparables en vidas y haciendas, sino que se causan a sí mismos los más graves quebrantos. Ellos mismos son, los que sufren directa e indirectamente las consecuencias.

Creemos que en general ha producido general satisfacción la actividad y celo con que ha procedido el Gobierno, pero sería todavía mayor si se le viese decidido a cortar el mal en su raíz, porque mientras esto se arranque, podrá cuando quiera reproducirse, quizá con mayor violencia.

Euzko Gaztetxu Batza

He aquí una institución llamada a ocupar un lugar preeminente en la vida infantil de Iruña. Allí podrán los niños y las niñas recibir la educación más esmerada, no solo en cuanto a cortesía, sino en lo que supone la formación del hombre y de la mujer en lo espiritual y cultural y en lo físico, en la edad precisamente durante la cual es hácedero con mayor facilidad y eficacia, aquel empeño.

Bajo la dirección inspectora del Iruña Euzko Batzarrá y la directiva entusiasta de distinguidas "emakumes" patriotas, podrán los niños de ambos sexos recibir, con arreglo a un plan admirablemente preconcebido y estudiado, esa educación en toda su integridad sirviéndoles al mismo tiempo de entretenido recreo.

Nada más diremos, por ahora, de esta bella obra pues bien pronto hemos de tener ocasión de ser testigos de sus obras.

Hablamos de obras y, sobre esta misma nueva institución, hay una hecha y acabada. Acabada en belleza y en acierto indudable. Nos referimos al decorado debido, y los que nos demuestran ser artistas de cetro entero Juan de Biscarret y los hermanos Elvira.

Nada podemos decir aquí que supere a los elogios que de sus finísimos trabajos hicieron ayer cuantos formando ininterrumpida caravana visitaron los espléndidos locales a que nos referimos. Una descripción escrita de la obra en la parte decorativa, no daría, ni remotamente, idea de lo que ella es.

Por el acierto que supone todo esto felicitamos cordialmente a los honorables miembros de Iruña Buru Batzarrá, a los artistas pintores mencionados, que con su arte puesto al servicio de la obra, demostraron su limpio y entusiasta patriotismo, y en último lugar, adelantamos nuestro parabién a las distinguidas "emakumes" patriotas cuyo éxito, dadas sus excelentes cualidades, puede tenerse por seguro.

GAZTE BAT

¡Gastetxus!

Con mayor éxito al esperado, tuvo lugar ayer la apertura del local dedicado a los gastetxus de Iruña. Apesar de tratarse del primer día y teniendo en cuenta el mal tiempo y otras circunstancias, fueron muchas las eskatillas que acudieron a recibir las lecciones que con el mayor desinterés se encargan de dar las bellas emakumes.

Para las niñas y como ya se anunció, se destinan los días lunes, miércoles y viernes a las seis y media de la tarde.

MUTIKOS

Estos deben acudir hoy martes a las siete de la tarde y a la misma hora rogamos la presencia de los instructores.

IRUÑA BURU BATZAR

Advertencia a los lectores

Ayer recibimos la siguiente comunicación: República Española.—Gobierno Civil de la provincia de Navarra.

En uso de las atribuciones que me confiere la vigente Ley de Orden Público, he dispuesto que desde esta fecha queda establecida la previa censura para la Prensa periódica; en su consecuencia se servirá usted remitir a este Gobierno las pruebas correspondientes a cada número que haya de publicarse, a partir de hoy inclusive, significándole, que todo artículo que inserten en lengua vasca deberán enviar también la correspondiente traducción en castellano.

Pamplona 11 de Diciembre de 1933.—El Gobernador civil,

1 DIA DEL TEATRO VASCO

Certamen de obras teatrales
EUSKALZALEAK
Obras recibidas para el certamen Antzerki gudurako artukakoak MONOLOGOS. BAKARIZKETAK
1. Kosko'ko Lurkeruia.
2. Arza Mutilla.
3. Txokolo, txerri tratalari.
COMEDIAS-ANTZERKIAK
1. Urteurrena. (Afal bakari).
2. Etxe-aldaketa.
3. Urdintxo.
4. Alargun alai (Bi atal).
5. Iturrian (Bi atal).
6. ¡Ama! (Iru atal).
7. Noiz piztuko degu Napparoa? (Iru atal).
8. Arantz-Duniki.
Txapeltzen diran antzerkiak Donosti'ko Lenengo Euzko-Antzerki egunean antzeztuko dira.

Las obras premiadas se representarán, en Donostia, el 1 Día del Teatro Vasco.

EUSKALZALEAK.
"Antzerki" Aldizkaria.

El concierto de mañana en el Teatro Gayarre

Como se ha anunciado, celebrará mañana en el Teatro Gayarre, a las siete de la tarde, la Asociación de Cultura Musical su Concierto correspondiente al mes actual, en el que actuará el violoncelista Pierre Fournier, joven artista que a pesar de su juventud está considerado como uno de los más grandes violoncellistas actuales.

Le acompañará al piano su compatriota Georges Bourlette, y como el programa preparado—que daremos a conocer mañana—es muy variado e interesante, todo hace suponer que los asociados de la Cultural disfrutarán nuevamente de un magnífico concierto.

A los aficionados que han enviado ya sus boletines de inscripción, se les entregará a domicilio el recibo provisional para que puedan asistir a este concierto y los que aún no se hayan inscrito pueden hacerlo en la taquilla del Teatro Gayarre a la hora del concierto.

EL OASIS Y LOS FUGITIVOS

Maeztu y el florete de Etayo.-El abuso del nacionalismo.-El sueño de algunos vascos y el cerrojo de los separatistas

Ninguna explicación precisa, lector, ni hemos de divagar sobre ello, de la palabra oasis, máxime si has leído algún relato, novela o cuento en los que se eche mano de este concepto tan apropiado para la metáfora, la parábola y el tropo. Se habla del oasis en su acepción real o directa: "El caminante, perdido en el inmenso mar de calcinadas arenas, medio exámine, "ahogado por la sed", mantiene el hilo de su vida con la esperanza y, a veces, con la visión ilusoria, del lejano oasis cuya fuente cristalina refrigerará sus exhaustas fauces y su frente calenturienta.

Hay, además, infinitud de oasis figurados, por ejemplo: "El fracaso de su amor primero había sumido a su alma en el desierto de su dolor, pero logró superarle refugiándose en el oasis que a su antes agitado y ahora hastiado corazón le proporcionaba el recuerdo mismo de la pasada dicha".

El enamorado no correspondido tiene oasis donde elegir: El de la esperanza que vive en el empeño del platónico enamorado, y en la compasión de su adorada dama, que es el refugio de los primerizos inexpertos; el oasis del tiempo y de la ausencia, grandes cautiverios de tamaña herida, prescripto por los filósofos para las personas sensatas; el de la embriaguez, basado en la receta de "Marina", la zarzuela de nuestro paisano Arrieta; el de la desesperación, en el suave remanso de las tranquilas aguas del río vecino, para los hidrófilos, no propensos al catastro, el de las ruedas del expreso, para los fatigados de andar por esta vida; el de la pistola, para los atacados de "spileen" o, dicho vulgarmente, de elegante aburrimiento...

Pero, todo este cuento que ya pica en historia, y va tomando visos de protuberancia charlatán para atraer incautos aldeanos y a otros que no son aldeanos pero sí más incautos, viene a cuento de otra historia verdadera, auténtica y contemporánea.

Nuestro admirado amigo Etayo, siempre oportuno y dispuesto a dar la estocada, poniendo punto final a las contiendas periodísticas, enseñó la punta de su afilado florete, al bueno, por convertido, Ramiro de Maeztu, diputado electo por Guipúzcoa en mengua y perjuicio de los intereses del tradicionalismo carlista, distinto del suyo y de tantos otros tradicionalismos bullicios por esos mundos hace unos siglos, como el de amor al prójimo, por no poder hacerlo con el remoto y lejano.

Decía, poco más o menos, Maeztu, el de la España alfoncina, que los nacionalistas abusaron en la campaña electoral del tópico del oasis: "Que Euzkadi—Araba, Gipuzkoa, Navarra y Bizcaya—era un oasis de paz. Que el País Vasco es el único lugar de la Ibérica península donde las bombas, atracos, incendios, descarrillamientos y otros sucesos de

estirpe anarquista no turban la pacífica y serena tranquilidad..." Donde no se pierde, mayormente, el sueño ni ante el peligro inminente de la pérdida de los derechos forales. Donde se come y se bebe con cierta regularidad. En una palabra, un país donde se tira y aguanta el devenir de estos malhadados tiempos y de todos los peores que vendrán. Para eso es el agnante una de las virtudes de la raza que ahora se va destacando.

Pero, quisieramos que éste y otros Maeztus, no juzgaran las ideas y los hechos, las conductas y las orientaciones al primer golpe de vista, echando la farda y el mochuelo a quienes no lo tienen. Si leyese Maeztu asiduamente un periódico madrileño, que tanto estima al nacionalismo vasco, como A. B. C. hubiera visto en sus columnas el origen y motivo del proceder que acaba, en un artículo de Mariano Salaverría, afirmando que "El País Vasco es la única región peninsular y, tal vez de Europa que, por su organización social y administrativa, puede salvarse del caos económico que amenaza al mundo". He aquí cómo los nacionalistas, con todas sus afirmaciones, no obraban por cuenta propia, sino por sugerencias de un peridico enemigo del nacionalismo vasco. ¡Pobrecillos; por qué achacarles a ellos cuando desde hace tiempo vienen diciendo los de fuera!

Y por que tenemos empeño de enderezar este entuerto, llevado a cabo, inconscientemente, por Maeztu el bueno, hemos de registrar otro hecho, acaecido en mayo de 1931, que pudo tener graves derivaciones.

Ninguna inculpación puede hacerse al nacionalismo vasco porque, el diez de mayo del año antedicho y días subsiguientes, saltaron unas chispas revolucionarias, quemando iglesias, conventos, propiedades, con riesgo de haberse quemado y destruido otras muchas cosas, ni porque muchos señores que pueden permitirse el gusto de vivir en Madrid, en Valencia o en Málaga, vinieran gritando, a voz en cuello, "¡Viva el separatismo! ¡Hay que echar la frontera en el Ebro". Como quien echa el cerrojo a la puerta de la calle. Estos son los señores del desierto, mantenidos por la visión ilusoria del oasis.

Pero es bueno recordar a esos separatistas de momento y ocasión, que un cerrojo de tal naturaleza se fabrica a conciencia, con mucho tiempo y con trabajo de los que invernan y veranean y de los que estamos de verano.

L. Aricena URIZ

Rectificación del Censo Electoral

Por Decreto fecha 5 de Noviembre del año en curso, publicado en la "Gaceta" del día 7, se va a proceder a la rectificación del Censo electoral vigente.

Los afiliados a la Junta Municipal, de Iruña y simpatizantes que deban ser incluidos en el próximo Censo, o necesitan rectificar errores del mismo, pueden pasar por esta Secretaría, dando los nombres y domicilios de las personas interesadas que se encuentren en alguno de los casos que a continuación se expresan:

1.º Personas de ambos sexos que cumplan 23 años de edad antes del día 15 de Abril de 1935 y lleven por lo menos un año de residencia en esta capital.

2.º Personas de ambos sexos de 23 años, que sin estar incluidas en el Censo vigente lleven más de un año de residencia en esta ciudad y se hallen empadronadas en el de este Municipio.

3.º Personas incluidas en el vigente censo, con errores de edad, profesión o apellidos.

Iruña a 9 de Diciembre de 1933.
Secretariado de
NAPAR BURU BATZARRA

Aviso de Solidaridad de Trabajadores Vascos

Solidaridad de Trabajadores Vascos llama la atención de todos sus afiliados en estos momentos de confusión tan intensa y de amenazas de huelgas más o menos revolucionarias, sin beneficio alguno para el elemento trabajador, que, en ningún modo deben adoptar paros, promovidos por otras organizaciones, sin orden expresa de Solidaridad, que, en caso necesario, sabe cursar las órdenes oportunas convenientemente concretas para estos movimientos.

S. DE TRABAJADORES VASCOS

La fiesta de las Emakume

El domingo celebraron las Emakumes su fiesta anual.

Por las actuales circunstancias suspendieron la conferencia anunciada para la tarde; ésta la iba a dar el culto abogado don Jesús de Aranzadi. En vez de este acto, prepararon las simpáticas emakumes un rato de "purruaxaldeo".

Por la mañana en la Santa Iglesia Catedral, ante la imagen de la Virgen de Santa María la Real, celebraron una solemnisísima misa. Ofició el digno canónigo de la catedral, don Nestor Zubeldia, haciendo de diácono y subdiácono, dos beneficiados del mismo templo.

Las naves de la Catedral cobijaban a muchos cientos de emakumes, simpatizantes y patriotas vascos. A la misma, y a pesar del desahogado tiempo reinante, asistió el ilustre cantor de la lengua vasca, don Arturo Campión.

En la Presidencia vimos a la Junta completa de Emakume Abertzale Batza y representantes del Euzko Euxea, Iruña Buru Batzar, Napar Buru Batzar, Mendigoizale Euzkotarra, y Euzko Gaztedia.

Juventud católica femenina

Esta tarde a las siete y media, se reanudarán las clases interrumpidas durante el novenario de la Purísima.

Ateneo

HOY, ALFONSO DE GAZTELU

Esta tarde, a las siete y media, en el salón de actos del Ateneo, dará la anunciada conferencia ilustrada con proyecciones, sobre el terreno "Instrucciones en Color", el cultísimo ateneísta Alfonso de Gaztelu.

Por lo sugestivo del asunto y la autoridad del conferenciante, el salón congregará a la buena sociedad de Pamplona.



Un grupo de "emakumes" y "umetxus" después de la hermosa función religiosa que ayer celebraron en la Catedral en honor de su tiñal Patrona, Santa María la Real, Señora de Iruña (Foto Zargueta)—



Los entusiastas patriotas y distinguidos artistas Juan de Biscarret y hermanos Elvira a quienes se debe la admirable decoración de los locales de Euzko-Gaztetxu Batza

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El Gobierno, dueño de la situación, da por terminado el movimiento anarco-sindicalista.- Adelanto de vacaciones

Madrid 11, 23'30 CONSEJOS DE MINISTROS DEL DOMINGO

De once y media de la mañana a una y media de la tarde estuvo reunido el Gobierno en la Presidencia.

El Ministro de la Gobernación dijo al salir que el movimiento se había dominado, quedando solamente algunos focos en las provincias de Teruel y Huesca, estando dominados los dirigentes.

Al abandonar la Presidencia el señor Barrio anunció se dirigía al domicilio particular del jefe del Estado para informarle de las noticias conocidas por el Gobierno respecto al movimiento, en el que dijo intervenir únicamente elementos de la C. N. T. y de la P. A. I.

Después de media tarde volvió a reunirse el Gobierno en Consejo, celebrándose la reunión en el Ministerio de la Guerra.

RICO ABELLO HABLA POR RADIO A primera hora de la tarde del domingo el Ministro de la Gobernación dirigió una alocución a los españoles por radio, relatando los principales episodios del movimiento, condenando a los culpables de los desórdenes y exhortando a todos los españoles a cooperar con el Gobierno en la obra de combatir a elementos indignos de vivir en una sociedad organizada.

MILITARES SUBLEVADOS A preguntas de los periodistas respondió ayer tarde el subsecretario de Gobernación confirmando la insurrección de algunos soldados escasos en número, en la zona de retiro de Villanueva de la Serena, en la provincia de Badajoz, pretendiendo los sediciosos atraer a las fuerzas que de la capital se enviaron para reducirles, y como no lo consiguieran dispararon sobre aquéllas, causando algunas bajas, habiendo salido en seguida de la capital para Villanueva de la Serena importantes contingentes militares con medios sobrados para aplastar a los sublevados.

LA NOCHE EN BUENAVISTA A las nueve de la mañana abandonaron el Ministerio de la Guerra el jefe del Gobierno, el ministro de la Guerra y otros elementos del Gobierno que pasaron la noche en el citado departamento ministerial.

DICE GUERRA DEL RIO El Ministro de Obras Públicas ha declarado se halla satisfecho del personal técnico de ferrocarriles.

EXPLOSIONES EN LA CAPITAL Ayer se conocieron en la capital cinco explosiones de bombas, de ellas una de la calle del Arenal, otra en la Puerta de Atocha y otra en el puente de Toledo.

PERIODISTA EXTRANJERO DETENIDO A mediodía de hoy recibió a los informadores el Ministro de la Gobernación.

SUSPENSION DE CLASES Por la mañana comenzaron normalmente las clases en la Universidad e Institutos.

ATENTADO CONTRA UN EXPRESO Noticias particulares dicen que al entrar en Zaragoza el expreso de Barcelona, unos desconocidos arrojaron líquidos inflamantes sobre el convoy, ardiendo varios coches y quedando destruidos sus techos.

VACACIONES ESCOLARES El Ministerio de Instrucción ha circulado órdenes para que en Universidades e Institutos se adelantase las vacaciones de Navidad y comienzen desde mañana.

LOS INCIDENTES DE LDIA En el Paseo del Prado se detuvo a tres individuos por coaccionar.

En una obra en construcción en la calle de Sagasta se recogió una bomba.

responsal de Prensa extranjera por haber transmitido noticias inexactas.

LOS OFRECIMIENTOS QUE RECIBE EL GOBIERNO A mediodía de hoy estuvieron en la Presidencia los diputados Panjul, Calderón, Velasco y Moreno, quienes cuando salieron dijeron a los reporteros habían visitado al jefe del Gobierno en representación del grupo parlamentario agrario para decirle estaban todos sus miembros al lado del Poder constituido no sólo en la Cámara, sino donde se quisiera, porque en las actuales circunstancias no se ventilan cuestiones de partido, sino España.

El ministro de Comunicaciones manifestó seguía todo igual.

Martínez Barrio entró a los reporteros de haber quedado liquidado el asunto de Villanueva de la Serena, agregando que en el resto de España era completa la tranquilidad y que la reunión que iba a celebrar el Gobierno más que Consejo sería un cambio de impresiones.

El ministro de Instrucción ha circulado órdenes para que en Universidades e Institutos se adelantase las vacaciones de Navidad y comienzen desde mañana.

En la Puerta del Sol y Gran Vía han sido discutidos durante el día pequeños grupos.

En Tetuán de las victorias se han recogido cuarenta bombas.

En el Puente de Valdecañas explotaron dos bombas en ríos transformadores.

En los talleres de M. Z. A. hubo violentas discusiones entre afiliados a la U. G. T. y a la C. N. T. por querer éstos ir al paro y no quererlo los otros.

Unos desconocidos intentaron dar fuego a la Inclusa, pero se dominaron prontamente las primeras llamas.

En la Ciudad Universitaria pararon los obreros.

En la calle de Bravo Murillo fue arrojado un petardo contra una camioneta de asaltos, hiriendo al teniente España y destruyendo la parte delantera del vehículo.

Contra un coche de guardias de asalto fue lanzada en Cuatro Caminos una botella de líquido inflamable, que no prendió.

LA ORGANIZACION AGRARIA Martínez de Velasco ha manifestado a los reporteros que la minoría parlamentaria agraria se a declarado independiente.

EL GOBIERNO SE REUNE EN GUERRA Para antes de las seis de la tarde quedaron reunidos en el Ministerio de la Guerra todos los ministros.

Martínez Barrio entró a los reporteros de haber quedado liquidado el asunto de Villanueva de la Serena, agregando que en el resto de España era completa la tranquilidad y que la reunión que iba a celebrar el Gobierno más que Consejo sería un cambio de impresiones.

El ministro de Instrucción ha circulado órdenes para que en Universidades e Institutos se adelantase las vacaciones de Navidad y comienzen desde mañana.

En Tetuán de las victorias se han recogido cuarenta bombas.

En el Puente de Valdecañas explotaron dos bombas en ríos transformadores.

En los talleres de M. Z. A. hubo violentas discusiones entre afiliados a la U. G. T. y a la C. N. T. por querer éstos ir al paro y no quererlo los otros.

Unos desconocidos intentaron dar fuego a la Inclusa, pero se dominaron prontamente las primeras llamas.

En la Ciudad Universitaria pararon los obreros.

En la calle de Bravo Murillo fue arrojado un petardo contra una camioneta de asaltos, hiriendo al teniente España y destruyendo la parte delantera del vehículo.

Contra un coche de guardias de asalto fue lanzada en Cuatro Caminos una botella de líquido inflamable, que no prendió.

En Tetuán de las victorias se han recogido cuarenta bombas.

En el Puente de Valdecañas explotaron dos bombas en ríos transformadores.

Preguntado si se tenían complicaciones, contestó no había otras complicaciones que de rumores.

Entiende Barrios que evidentemente se ha intentado la huelga general, fracasando absolutamente por falta de ambiente.

Dió cuenta de que en la Presidencia se han recibido centenares de telegramas de entidades de todo orden, incluso de todos los comités radicales de provincias, ofreciéndose. Tales ofrecimientos los agradece el Gobierno como prueba del alto espíritu del país, pero no acepta ninguno por ser suficientes para todo los recursos del Estado.

En la Puerta del Sol y Gran Vía han sido discutidos durante el día pequeños grupos.

En Tetuán de las victorias se han recogido cuarenta bombas.

En el Puente de Valdecañas explotaron dos bombas en ríos transformadores.

En los talleres de M. Z. A. hubo violentas discusiones entre afiliados a la U. G. T. y a la C. N. T. por querer éstos ir al paro y no quererlo los otros.

Unos desconocidos intentaron dar fuego a la Inclusa, pero se dominaron prontamente las primeras llamas.

En la Ciudad Universitaria pararon los obreros.

En la calle de Bravo Murillo fue arrojado un petardo contra una camioneta de asaltos, hiriendo al teniente España y destruyendo la parte delantera del vehículo.

Contra un coche de guardias de asalto fue lanzada en Cuatro Caminos una botella de líquido inflamable, que no prendió.

En Tetuán de las victorias se han recogido cuarenta bombas.

En el Puente de Valdecañas explotaron dos bombas en ríos transformadores.

En los talleres de M. Z. A. hubo violentas discusiones entre afiliados a la U. G. T. y a la C. N. T. por querer éstos ir al paro y no quererlo los otros.

EL ESTADO EN NAVARRA

Cobranza del impuesto sobre la renta

En la "Gaceta" del domingo se publica una disposición relativa a la liquidación de la recaudación de efectivos por el Estado en Vascongadas y Navarra en la materia de contribución general sobre la renta. Dice: Resuelto por orden ministerial del dos del actual que la contribución general sobre la renta creada por la ley de veinte de diciembre de 1932 se administrará, liquidará y recaudará directamente por el Estado en las Provincias Vascongadas se hace preciso adoptar disposiciones que permitan normalizar los servicios en dichas provincias y que establezcan al propio tiempo la debida relación entre las mencionadas Diputaciones Provinciales y las Delegaciones de Hacienda para que, dado el régimen especial allí existente, puedan éstas llevar a cabo su cometido. Por ello este Ministerio ha tenido a bien disponer:

Primeramente: Dentro del plazo de los treinta días siguientes al de la publicación de esta orden en la "Gaceta de Madrid" los contribuyentes que en las declaraciones a efectos contributivos de las bases imponibles de la contribución general sobre la renta correspondiente al actual ejercicio económico de 1933 hubieran omitido rendimientos de fuentes de ingreso que radiquen en las Provincias Vascongadas y Navarra o aquellos que no hubiesen formulado declaración por radicar en dichas provincias la totalidad de los elementos contributivos de su base imponible deberán declarar o formular su respectiva declaración, incurrindo en caso contrario en las sanciones establecidas por el título tercero de la ley de veinte de diciembre de 1932.

Segundo: Las Delegaciones de Hacienda en las citadas provincias reclamarán de las respectivas Diputaciones Provinciales cuantos datos precisen las Administraciones de Rentas Públicas, no sólo para cumplir lo dispuesto por el decreto de 15 de febrero de 1933 sobre estimación de rendimientos netos y su imputación como mínimo a los titulares comprendidos en alguna o algunas de las contribuciones directas, sino también para que puedan formar el fichero de la contribución general sobre la renta creado por orden ministerial de 26 de junio de 1933.

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrea, Navas de Tolosa 9, tercero

A. OROZ Médico

San Antón 3. Teléfono 1405 ANALISIS

HERNIA

No lleve usted más su braquero CON PELOTAS INÚTILES

Tormento peligroso. Las pelotas aplastan su hernia; adquiere más desarrollo y la pone en condiciones peligrosas de estrangulación. Evite usted estos peligros con el nuevo modelo, el Vendaje mundial

SUPER NEO-BARRERE, de París SIN PALAS NI ACEROS

Flexible, cómodo y ligero. MILLARES de heridos lo llevan, y más de CINCO MIL médicos de toda Europa lo prescriben.

Pida usted hoy mismo nuestro Catálogo de Vendajes y Fajas médico-ortopédicas a la Agencia Sucursal para España: CASA SOBRINO, ROSALIA CASTRO, 7 (ANTES INFANTAS), MADRID.

Lea usted LA VOZ

Agente para Navarra LUIS REVISTIO SAGARDOY Sarasate 34Tel. 2278-PAMPLONA

C.ª Trasatlántica

Vapores corrientes españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Diciembre vapor "Cristóbal Colón"

25 Enero, vapor "Habana"

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICANA 16 Enero vapor "Magallanes"

BRASIL-PLATA Suspensión esta línea

PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Diciembre vapor "Juan S. Elcano"

Agente para Navarra LUIS REVISTIO SAGARDOY Sarasate 34Tel. 2278-PAMPLONA

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA Capital autorizado ... 7.500.000 pesetas Capital desembolsado ... 6.000.000 " Reservas ... 3.695.000 "

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes A la vista ... 2 por ciento anual

II.-Operaciones de ahorro A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual B) "Imposiciones Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,50 " " " Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 " " "

Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Aceros Hierros Carbones Ferrería Talleres construcción

Prensas para vino y aceite para el cultivo de la vid y del algodón MARRODAN Y REZOLA S. L. Apartado 2. LOGROÑO

Bombas Motores "Otto Deutz" Maguina de maquinaria para agricultura

Iden para el transporte gratis y bajo la correspondiente

MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO

TEMAS AGRICOLAS

Los árboles bienhechores de la humanidad

Trasciende también a otro orden de cosas la acción bienhechora de los montes, son como reductos naturales en la defensa de las naciones...

Y en la Guerra de la Independencia, la terrible guerra de las emboscadas que hicieron en las montañas los famosos guerrilleros...

Si grande es la influencia de los bosques y las selvas sobre la Naturaleza, no es menor la que ejercen sobre el ánimo del hombre...

Los hombres primitivos, al contemplar la magnificencia y longevidad de los árboles, los consideraban como seres superiores...

En todos los tiempos ha sido considerado el árbol como símbolo religioso y en el silencio imponente de los bosques...

A Júpiter, que representa el supremo poder del Olimpo, se le consagró el roble, que es la suprema fuerza forestal. En Asia y Eblionia es el plátano el árbol sagrado...

A la obra de los genios llamamos creaciones artísticas, porque el fin del arte es siempre un anhelo de crear vida y por eso precisamente son tan bellas aquellas obras de la Naturaleza en que la vida se manifiesta en toda su plenitud y esplendor...

En todos los tiempos han sido los bosques el templo predilecto de las musas. Homero, Lucrecio Caro, Virgilio, Garcilaso de la Vega, Fray Luis de León, Cervantes, Lamartine, Víctor Hugo, Zorrilla, Víctor Balaguer, Pífferrer, Verdader y otros muchos poetas cantaron en inspiradas poesías la apacible vida del campo...

En la Guerra de la Independencia, la terrible guerra de las emboscadas que hicieron en las montañas los famosos guerrilleros, desbarató las más aguerriadas huestes napoleónicas.

Si grande es la influencia de los bosques y las selvas sobre la Naturaleza, no es menor la que ejercen sobre el ánimo del hombre. Ellos constituyen una inagotable fuente de inspiración...

Los hombres primitivos, al contemplar la magnificencia y longevidad de los árboles, los consideraban como seres superiores y les rendían culto; y por su majestuosa grandiosidad tenían a los bosques como lugares sagrados...

En todos los tiempos ha sido considerado el árbol como símbolo religioso y en el silencio imponente de los bosques, a la sombra de los frondosos y corpulentos árboles, celebraban sus fiestas muchas religiones.

A Júpiter, que representa el supremo poder del Olimpo, se le consagró el roble, que es la suprema fuerza forestal. En Asia y Eblionia es el plátano el árbol sagrado; en Caldea, el ciprés, emblema de la vida perdurable...

A la obra de los genios llamamos creaciones artísticas, porque el fin del arte es siempre un anhelo de crear vida y por eso precisamente son tan bellas aquellas obras de la Naturaleza en que la vida se manifiesta en toda su plenitud y esplendor...

En todos los tiempos han sido considerados los árboles como símbolos religiosos y en el silencio imponente de los bosques, a la sombra de los frondosos y corpulentos árboles, celebraban sus fiestas muchas religiones.

Desde los tiempos más remotos han servido también los árboles de monumentos vivos para perpetuar el recuerdo de algún acontecimiento memorable de la historia. Rómulo, fundador de Roma, plantó un roble para conmemorar una de sus victorias...

El arco es el árbol nacional de Canadá. En la Aldea de Popolná, cerca de México, se ve aún el histórico ciprés. Arbol de la Noche Triste, recordando las lágrimas que allí derramó Hernán Cortés...

CUENTOS DE "LA VOZ"

Cómo se vengó Juan Pedro A Eugenio, el hijo de las brujas

A Juan Pedro no le asustaban las brujas. Cuando acudían éstas al espantoso "akelarre" que celebraron en la plaza con la luna llena, se complacía en observar cuidadosamente todas sus evoluciones...

Francisco, mozo de Zabalarena, hunde sus choques en el lozal y agudiza la punta comoda de su "txapela"; pronto alcanza el portazón de la posada y sacude con viveza la nieve que blanqueó su boina...

En el paso juegan al mus. La posadera sirve vino a las mesas en esos botelleros inmuebles que nunca he podido manejar con una sola mano.

Tres o cuatro viejos en magnífico aguafuerte alrededor del fuego se restregan los ojos cuando una ráfaga de aire malo los irritó con el humo.

Juan Pedro, junto a la ventana siempre abierta, tiende su vista azul al valle y mira, sin expresión, el lánguido caer de los copos de nieve.

"Ordáges!" retadores y carcajadas comentado el triunfo. Francisco, el de Zabalarena ronda las mesas y, no encontrando compañeros, se complacía en hacer toda clase de juergas...

Muere la tarde pesadamente. La campana de la torre, en el toque de oración, sacude la nieve de su panza sonora y "¡kacl!" mete un ruido seco que difícilmente llega a los caseríos.

Francisco llega a la ventana donde se encuentra Juan Pedro. Este, con su eterna placidez, sonríe a Francisco, el gran "Txorri-buru", clava sus ojillos en los inexpresivos de Juan; sin decirle nada, le quita violentamente la boina y se la arroja por la ventana...

Continuó

TEMAS SOCIALES

El concepto histórico del trabajo

Ganará el pan con el sudor de tu frente. Desde el principio del mundo el hombre ha estado condenado a ganarse el pan de cada día con el sudor de su frente...

En el siglo XIX agrava la noción del trabajo, porque en ese siglo tomó un auge extraordinario el capitalismo industrial. El trabajo no es más que una "mercancia". No se cambian productos, sino trabajo.

En el siglo XVII la teología católica precisa la noción del descanso. Los paganos conciben el descanso con la ociosidad. Para el cristiano los dos términos eran absolutamente contradictorios.

Al llegar el siglo XVIII, ya no se emplea la palabra "labor", sino la palabra "trabajo". Una aclaración. En el siglo XI la palabra "trabajo" indica "todo aquello que hace sufrir".

En el siglo XVIII las cosas cambian. Entonces se inventa una especie de mitología del trabajo, divinizado. "Forzad los hombres al trabajo—decía Voltaire— y los con-

vertiréis en gentes honradas." Diderot afirma tranquilamente que el trabajo tiene, entre otras ventajas, la mayor que es la de prolongar la vida. Sobre todo, lo importante es el artículo de la Enciclopedia: "El trabajo es la ocupación diaria al que el hombre está condenado por su necesidad."

Los enciclopedistas despojan al trabajo de su carácter espiritualista en la ideología cristiana. En vez de un castigo, el trabajo es un beneficio para los hombres.

El siglo XIX agrava la noción del trabajo, porque en ese siglo tomó un auge extraordinario el capitalismo industrial. El trabajo no es más que una "mercancia".

Cuando nace el socialismo, éste proclama también que el trabajo es la dignidad y la libertad, pero con una frivolidad bien distinta. El trabajo necesitaba entrar en lucha con el capital.

Contra esta tendencia, la Iglesia ha levantado su voz y en la Enciclica "Quadragesimo Anno", el Papa ha escrito: "Contrariamente a los planes de la Providencia, el trabajo destinado, incluso después del pecado original, al perfeccionamiento material y moral del hombre, tiende a convertirse en un instrumento de depravación, la materia inerte sale embobada del taller, mientras que en él los hombres se corrompen y se degradan."

A. G.

LICORIT Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico

ERA EL CUCU ES LA QUE DA MAS BRILLO

Compañía Arrendataria del Monopolio de Petroleos, S. A. Subasta de una finca de su propiedad en Gendea de Cizur (Pamplona)

ESPECTACULOS Frontón Euskal-Jai Coliseo Olimpia Teatro Gayarre SOBRENATURAL

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

Ybarra y Compañía Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES

Orbea La bicicleta de calidad Representante para Navarra: ANTONIO MARTINENA TAFALLA

